



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

23197/2021

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Nicola Barbolini (Matr. [REDACTED])
Erneuerung der Ernennung zum
geschäftsführenden Direktor des Amtes für
Seilbahnen der Abteilung Mobilität

Daniel Argenta (Matr. [REDACTED])
Erneuerung der Ernennung zum
stellvertretenden Amtsdirektor

Oggetto:

Nicola Barbolini (matr. [REDACTED])
Rinnovo della nomina a direttore reggente
dell'Ufficio Funivie della ripartizione Mobilità

Daniel Argenta (matr. [REDACTED])
Rinnovo della nomina a direttore d'ufficio
sostituto

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Herr Nicola Barbolini ist mit D.LH. Nr. 25236 vom 10.12.2020 für den Zeitraum vom 10.12.2020 bis zum 09.12.2021 zum geschäftsführenden Direktor des Amtes für Seilbahnen der Abteilung Mobilität ernannt worden;

es besteht weiterhin die Notwendigkeit, bis zur ordentlichen Besetzung des genannten Amtes die Leitung desselben einem/ einer Bediensteten mit entsprechender Erfahrung anzuvertrauen;

es wird festgestellt, dass laut Art. 95 der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 24 vom 02.05.2020 („Weitere dringende Maßnahmen zur Vorbeugung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019“) eine unbesetzte Führungsstruktur, beschränkt auf den Zeitraum des Covid-19-Notstandes, zeitweilig geschäftsführend besetzt werden kann, um die Kontinuität der Verwaltungstätigkeit in den zugeordneten Sachbereichen zu gewährleisten; das Auswahlverfahren für die ordnungsgemäße Besetzung der Führungsstruktur muss innerhalb von sechs Monaten nach Beendigung des Covid-19-Notstandes ausgeschrieben werden;

der für den Sachbereich zuständige Landesrat schlägt mit Schreiben vom 19.11.2021 die Bestätigung des derzeitigen geschäftsführenden Direktors vor;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird weiterhin mit dem Koeffizienten 0,9 bemessen;

mit D.LH. Nr. 25236 vom 10.12.2020 ist Herr Daniel Argenta zum stellvertretenden Direktor desselben Amtes ernannt worden.

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

Il sig. Nicola Barbolini è stato nominato, con D.P.P. n. 25236 del 10.12.2020, direttore reggente dell'Ufficio Funivie della ripartizione Mobilità per il periodo dal 10.12.2020 al 09.12.2021;

permane la necessità di affidare la direzione del citato ufficio fino alla copertura ordinaria ad un/ una dipendente con la dovuta esperienza;

si prende atto che, ai sensi dell'art. 95 dell'ordinanza presidenziale contingibile ed urgente n. 24 del 02.05.2020 („Ulteriori misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019“), una struttura dirigenziale vacante può essere temporaneamente ricoperta, limitatamente allo stato di emergenza da Covid-19, mediante incarico di reggenza temporanea per garantire continuità allo svolgimento dell'attività amministrativa nelle materie di competenza; la procedura di selezione per la copertura ordinaria della struttura dirigenziale deve essere indetta entro sei mesi dalla cessazione dello stato di emergenza da Covid-19;

l'assessore provinciale competente per materia propone con nota del 19.11.2021 la conferma dell'attuale direttore reggente;

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è ulteriormente determinata con il coefficiente 0,9;

con D.P.P. n. 25236 del 10.12.2020 il sig. Daniel Argenta è stato nominato direttore sostituto del menzionato ufficio. Anche tale

Auch diese Ernennung kann bestätigt werden;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

nomina può essere confermata;

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

u n d v e r f ü g t

1. Herr Nicola Barbolini ist weiterhin mit Wirkung vom 10.12.2021 bis zur ordentlichen Besetzung des Amtes aufgrund eines internen Auswahlverfahrens oder durch Wettbewerb, und jedenfalls begrenzt bis zum 09.12.2022, zum geschäftsführenden Direktor des Amtes für Seilbahnen der Abteilung Mobilität ernannt, gemäß Art. 95 der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 24 vom 02.05.2020.
2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 0,9, zu.
3. Der Bedienstete Herr Daniel Argenta, dem betroffenen Amte zugeteilt und in die 9. Funktionsebene eingestuft, ist zum stellvertretenden Direktor des Amtes für Seilbahnen der Abteilung Mobilität mit Wirkung vom 10.12.2021 bis zur ordentlichen Besetzung des Amtes, und jedenfalls begrenzt bis zum 09.12.2022 ernannt. Dem stellvertretenden Direktor steht in den vom Art. 18 des L.G. Nr. 10 von 1992 und in den vom Art. 9, Abs. 5, des

e d e c r e t a

1. Il sig. Nicola Barbolini è nominato nuovamente con decorrenza dal 10.12.2021 e fino all'ordinaria copertura dell'ufficio tramite selezione interna o concorso, ma comunque limitatamente fino al 09.12.2022, quale direttore reggente dell'Ufficio Funivie della ripartizione Mobilità, ai sensi dell'art. 95 dell'ordinanza presidenziale contingibile ed urgente n. 24 del 02.05.2020.
2. Per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 0,9.
3. Il dipendente sig. Daniel Argenta, appartenente all'ufficio in questione ed inquadrato nella 9. qualifica funzionale, è nominato direttore sostituto dell'Ufficio Funivie della ripartizione Mobilità, con decorrenza dal 10.12.2021 e fino all'ordinaria copertura dell'ufficio, ma comunque limitatamente fino al 09.12.2022. Al direttore sostituto spetta nelle ipotesi di cui all'art. 18 della L.P. n. 10 del 1992 e di cui all'art. 9, comma 5, del CCI per il personale dirigenziale

BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß des Direktionsinhabers zu. Die zustehende Aufgabenzulage wird mit 20% der Positionszulage des Direktionsinhabers bemessen und ist mit derselben nicht häufbar (Art. 1 der Anlage 1, 1. Abschnitt des BKV vom 04.07.2002).

del 17.09.2003 l'indennità di posizione nella misura del direttore titolare. L'indennità d'istituto spettante è determinata con il 20% dell'indennità di posizione del direttore titolare e non è cumulabile con la stessa (art. 1 dell'allegato 1, 1. parte del CCC del 04.07.2002).

4. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

4. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.lgs. 118/2011.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	25/11/2021
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	25/11/2021
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	25/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Alexander Steiner

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma